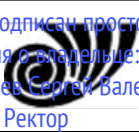


Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор	 МИНОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	
Дата подписания: 04.05.2026 13:05:24 Уникальный программный ключ: 04c19ed88fb98f3b6cb77a486b9a8788b8322323	Рабочая программа дисциплины "Иностранный язык" по направлению подготовки (специальности) 41.03.01 "Зарубежное регионоведение" направленности (профилю) Комплексные региональные исследования и страны Востока ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	стр. 1

## Рабочая программа дисциплины (модуля)\*

Иностранный язык

Направление подготовки (специальность)

41.03.01 Зарубежное регионоведение

Направленность (профиль)

Комплексные региональные исследования и страны Востока

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2026

\*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2026 г.





## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
  - 6.1. Перечень видов оценочных средств
  - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
  - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
  - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
  - 7.1. Рекомендуемая литература
  - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
  - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель данной дисциплины состоит в углублении и расширении языковых и экстралингвистических знаний студентов в рамках приобретаемой специальности, приобретении студентами навыков понимания и перевода текстов общественно-политической тематики, в формировании у студентов способности адаптироваться в профессиональных и смежных средах.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов соответствующих компетенциям ОПК-1 и УК-4:

УК-4.1 Имеет представление о правилах и принципах деловой устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

УК-4.2 Демонстрирует умение осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах, использовать методы и навыки делового общения.

УК-4.3 Имеет навыки делового общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

ОПК-1.1. Применять современный понятийно-категориальный аппарат социальных и гуманитарных наук в его комплексном контексте (геополитическом, социально-политическом, социально-экономическом, культурно-гуманитарном) и историческом развитии на государственном языке РФ и иностранном(ых) языке(ах).

ОПК-1.2. Организовывать и устанавливать деловые контакты внутри государства и на международной арене в ключевых сферах политического, экономического и социокультурного взаимодействия.

ОПК-1.3. Использовать основные стратегии, тактические приемы и техники аргументации с целью последовательного выстраивания позиции представляемой стороны.

ОПК-1.4. Применять переговорные технологии и правила дипломатического поведения в мультикультурной профессиональной среде.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: К.М.03.01

#### 2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Предварительная подготовка не требуется

#### 2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Дисциплина «Иностранный язык» представляет базовый элемент в общей системе поэтапной подготовки студентов-бакалавров к межкультурной коммуникации на иностранном языке и по цели, содержанию и методам обучения тесно связана с другими лингвистическими дисциплинами: "Иностранный язык. Лингвострановедение" и "Теория перевода".

Иностранный язык. Лингвострановедение

Теория перевода

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)**

#### Знать:

основные правила и принципы построения устной и письменной речи на языке Российской Федерации и иностранном языке.

#### Уметь:

применять основные правила и принципы осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах. Говорить и писать на иностранном языке, переводить письменно и устно тексты профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный.

#### Владеть:



навыками применять правила и принципы деловой коммуникации на иностранном языке.

**ОПК-1: Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности**

**Знать:**

современный понятийно-категориальный аппарат в его комплексном контексте исторического развития на иностранном языке.

**Уметь:**

организовывать и устанавливать контакты в ключевых сферах внутри государства и на международном уровне. использовать приемы и техники аргументации с целью последовательного выстраивания позиции представляемой стороны.

**Владеть:**

навыками применения переговорных технологий и правил дипломатического поведения в мультикультурной профессиональной среде.

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

<b>3.1</b>	<b>Знать:</b>
3.1.1	основные правила и принципы построения устной и письменной речи на языке Российской Федерации и иностранном языке.
3.1.2	современный понятийно-категориальный аппарат в его комплексном контексте исторического развития на иностранном языке.
<b>3.2</b>	<b>Уметь:</b>
3.2.1	применять основные правила и принципы осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах. Говорить и писать на иностранном языке, переводить письменно и устно тексты профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный.
3.2.2	организовывать и устанавливать контакты в ключевых сферах внутри государства и на международном уровне.
3.2.3	использовать приемы и техники аргументации с целью последовательного выстраивания позиции представляемой стороны.
<b>3.3</b>	<b>Владеть:</b>
3.3.1	навыками применять правила и принципы деловой коммуникации на иностранном языке.
3.3.2	навыками применения переговорных технологий и правил дипломатического поведения в мультикультурной профессиональной среде.

**4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

<b>Общая трудоемкость</b>	<b>24 ЗЕТ</b>
Часов по учебному плану : 864	Виды контроля в семестрах: экзамены 4, 5, 7, 3 зачеты 1, 6, 2
в том числе :	
аудиторные занятия : 392	
самостоятельная работа : 386,2	
часов на контроль : 72	
контактная работа: 405,8	
ИКР: 13,8	

**5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	<b>Раздел 1. Временные формы глагола настоящего времени</b>			
1.1	Изучение теории и выполнение упражнений на временные формы глагола настоящего времени: Present Simple, Present Continuous, Present Perfect, Present Perfect Continuous. /Пр/	1	10	Л1.2 Л1.6 Л1.7 Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5



Рабочая программа дисциплины "Иностранный язык" по направлению подготовки (специальности) 41.03.01  
"Зарубежное регионоведение" направленности (профилю) Комплексные региональные исследования и  
страны Востока ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 5

1.2	Выполнение упражнений на временные формы глагола настоящего времени: Present Simple, Present Continuous, Present Perfect, Present Perfect Continuous. /Ср/	1	26	Л1.2 Л1.6 Л1.7Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
<b>Раздел 2. Временные формы глагола прошедшего времени</b>				
2.1	Изучение теории и выполнение упражнений на временные формы глагола настоящего времени: Past Simple, Past Continuous, Past Perfect, Past Perfect Continuous. /Пр/	1	10	Л1.2 Л1.6 Л1.7Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
2.2	Выполнение упражнений на временные формы глагола настоящего времени: Past Simple, Past Continuous, Past Perfect, Past Perfect Continuous. /Ср/	1	26	Л1.2 Л1.6 Л1.7Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
<b>Раздел 3. Временные формы глаголы будущего времени</b>				
3.1	Изучение теории и выполнение упражнений на временные формы глагола настоящего времени: Future Simple, Future Continuous, Future Perfect, Future Perfect Continuous. /Пр/	1	6	Л1.2 Л1.6 Л1.7Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
3.2	Выполнение упражнений на временные формы глагола настоящего времени: Future Simple, Future Continuous, Future Perfect, Future Perfect Continuous. /Ср/	1	29,8	Л1.2 Л1.6 Л1.7Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
<b>Раздел 4. Неличные формы глагола</b>				
4.1	Изучение теории и выполнение упражнений по неличным формам глагола: To-Infinitive, Bare Infinitive, Gerund. /Пр/	1	8	Л1.2 Л1.6 Л1.7Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
4.2	Выполнение упражнений по неличным формам глагола: To-Infinitive, Bare Infinitive, Gerund. /Ср/	1	28	Л1.2 Л1.6 Л1.7Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
4.3	Зачёт /ИКР/	1	0,2	Л1.2 Л1.4 Л1.6 Л1.7Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
<b>Раздел 5. Реклама. Модальные глаголы</b>				
5.1	Составляющие хорошей рекламы Разновидности рекламы, история рекламы, воздействие рекламы. Проект Реклама. Выполнение упражнений по специфике английской письменной речи (язык презентаций). Модальные глаголы. /Пр/	2	18	Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л1.9Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
5.2	Составляющие хорошей рекламы. Разновидности рекламы, история рекламы, воздействие рекламы. /Ср/	2	14	Л1.2 Л1.4 Л1.6 Л1.7Л2.2 Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
<b>Раздел 6. Бизнес. Пассивный залог</b>				
6.1	Бизнес-стратегии, иконы в бизнесе: Проект: особенности ведения бизнеса в другой стране. Выполнение упражнений по специфике английской письменной речи (различение формального и неформального языков). Пассивный залог. /Пр/	2	18	Л1.2 Л1.4 Л1.6 Л1.7Л2.2 Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4
6.2	Бизнес-стратегии, иконы в бизнесе: Проект: особенности ведения бизнеса в другой стране. /Ср/	2	14	Л1.2 Л1.4 Л1.6 Л1.7Л2.2 Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
<b>Раздел 7. Образование. Придаточные предложения</b>				



7.1	Актуальные вопросы в сфере образования Среднее и высшее образование. Выдающиеся педагоги, высшее образование в различных странах. Опыт Учебы в мультикультурных группах. Обучение в университете. Выполнение упражнений по специфике английской письменной речи (редактирование письма, составление доклада). Выполнение упражнений по специфике английской письменной речи (написание (не)официального письма). Придаточные предложения. /Пр/	2	18	Л1.2 Л1.4 Л1.6 Л1.7Л2.2 Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
7.2	Актуальные вопросы в сфере образования Среднее и высшее образование. Выдающиеся педагоги, высшее образование в различных странах. Опыт Учебы в мультикультурных группах. Обучение в университете. /Ср/	2	20,7	Л1.2 Л1.4 Л1.6 Л1.7Л2.2 Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
<b>Раздел 8. Тенденции. Условные предложения</b>				
8.1	Современные тенденции. Возникновение тенденций (фильмы, телевидение). Влияние тенденций других стран. Выполнение упражнений по специфике английской письменной речи (редактирование письма, составление доклада). Условные предложения. Итоговый лексико-грамматический тест. /Пр/	2	14	Л1.2 Л1.4 Л1.6 Л1.7Л2.2 Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
8.2	Современные тенденции. Возникновение тенденций (фильмы, телевидение). Влияние тенденций других стран. /Ср/	2	27,1	Л1.2 Л1.4 Л1.6 Л1.7Л2.2 Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
8.3	Экзамен /ИКР/	2	0,2	Л1.2 Л1.4 Л1.6 Л1.7Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
<b>Раздел 9. Временные формы глагола</b>				
9.1	Комплексное повторение и закрепление материала, изученного в первом семестре. Выполнение упражнений на временные формы глагола настоящего, прошлого и будущего времён. /Пр/	3	8	Л1.1 Л1.2 Л1.6Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
9.2	Выполнение упражнений на временные формы глагола настоящего, прошлого и будущего времён. /Ср/	3	3,1	Л1.1 Л1.2 Л1.6Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
<b>Раздел 10. Существительные. Артикли. Словообразование</b>				
10.1	Изучение теории и выполнение упражнений на исчисляемые и неисчисляемые существительные, артикли и словообразование. /Пр/	3	8	Л1.1 Л1.2 Л1.6Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
10.2	Выполнение упражнений на исчисляемые и неисчисляемые существительные, артикли и словообразование. /Ср/	3	3,1	Л1.1 Л1.2 Л1.6Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
<b>Раздел 11. Прилагательные. Наречия. Степени сравнения</b>				
11.1	Изучение теории и выполнение упражнений на типы прилагательных и наречий, их употребление в предложении, степени сравнения. /Пр/	3	8	Л1.1 Л1.2 Л1.6Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
11.2	Выполнение упражнений на типы прилагательных и наречий, их употребление в предложении, степени сравнения. /Ср/	3	3,1	Л1.1 Л1.2 Л1.6Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
<b>Раздел 12. Косвенная речь</b>				
12.1	Изучение теории и выполнение упражнений на косвенную речь. /Пр/	3	10	Л1.1 Л1.2 Л1.6Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
12.2	Выполнение упражнений на косвенную речь. /Ср/	3	7,4	Л1.1 Л1.2 Л1.6Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5



12.3	Экзамен /ИКР/	3	3,3	Л1.1 Л1.2 Л1.7Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
	<b>Раздел 13. Транспорт. Местоимения и относительные местоимения</b>			
13.1	Новые виды транспорта. Разновидности современного транспорта. Транспорт будущего. Безопасность на дорогах. Правила движения в других странах. Выполнение упражнений по развитию навыков письма (сравнению таблиц, графиков). Составление диалога на тему "Транспортные проблемы в вашем городе". Местоимения и относительные местоимения. /Пр/	4	18	Л1.1 Л1.2 Л1.4 Л1.6Л2.2 Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
13.2	Новые виды транспорта. Разновидности современного транспорта. Транспорт будущего. Безопасность на дорогах. Правила движения в других странах. /Ср/	4	10	Л1.1 Л1.2 Л1.4 Л1.6Л2.2 Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
	<b>Раздел 14. Архитектура. Конструкция Have Something Done. Пассивный залог</b>			
14.1	Типы зданий. Известные сооружения в мире. Известные мосты. Здания будущего. Эко-здания Описание самого современного (старинного, необычного, импрессионного) здания в вашем городе (другом городе) Выполнение упражнений по специфике описания зданий (письменно) Диалог на тему "Отель, который мне (не) понравился больше всего". Изучение теории и выполнение упражнений на конструкцию Have Something Done. Комплексное повторение пассивного залога. /Пр/	4	18	Л1.1 Л1.2 Л1.4 Л1.6Л2.2 Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
14.2	Типы зданий. Известные сооружения в мире. Известные мосты. Здания будущего. Эко-здания Описание самого современного (старинного, необычного, импрессионного) здания в вашем городе (другом городе). /Ср/	4	8	Л1.1 Л1.2 Л1.4 Л1.6Л2.2 Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
	<b>Раздел 15. Глобализация. Выражение желаний и предпочтений. Конструкции нереального прошлого</b>			
15.1	Глобализация. Влияние глобализации на вашу жизнь, страну, образование, магазины. Составление диалога – "в вашем районе открывают новый супермаркет". Выполнение упражнений по правильному написанию summary. Выражение желаний и предпочтений. Конструкции нереального прошлого. /Пр/	4	18	Л1.1 Л1.2 Л1.4 Л1.6Л2.2 Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
15.2	Глобализация. Влияние глобализации на вашу жизнь, страну, образование, магазины. Составление диалога на тему "В вашем районе открывают новый супермаркет". /Ср/	4	10	Л1.1 Л1.2 Л1.4 Л1.6Л2.2 Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
	<b>Раздел 16. Культура. Вопросительные предложения</b>			
16.1	Культура. Культурные отличия. Культурный шок. Составление диалога: Вы вернулись из другой страны. Какие проблемы вы испытали. Вопросительные предложения. Итоговый лексико-грамматический тест. /Пр/	4	14	Л1.1 Л1.2 Л1.4 Л1.6Л2.2 Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
16.2	Культура. Культурные отличия. Культурный шок. Составление диалога на тему "Вы вернулись из другой страны. Какие проблемы вы испытали?" /Ср/	4	17,7	Л1.1 Л1.2 Л1.4 Л1.6Л2.2 Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
16.3	Экзамен /ИКР/	4	3,3	Л1.1 Л1.2 Л1.4 Л1.6Л2.2 Л2.4 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5



	<b>Раздел 17. Визиты и встречи</b>			
17.1	Коммуникативный (смысловой) центр высказывания. Порядок слов в русском и английском предложениях. Указание на источник информации. Жанр общения и выбор языковых средств. Работа с текстами. Лексические упражнения. /Пр/	5	17	Л1.2 Л1.5Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
17.2	Закрепление навыков перевода. Работа с текстами. Лексические упражнения. /Ср/	5	3,1	Л1.2 Л1.5Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
	<b>Раздел 18. Переговоры и мирное урегулирование</b>			
18.1	Членение и объединение высказывания. Переводческая трансформация. Работа с текстами. Атрибутивное сочетание. Лексические упражнения. /Пр/	5	17	Л1.2 Л1.5Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
18.2	Закрепление навыков перевода. Работа с текстами. Лексические упражнения. /Ср/	5	3,1	Л1.2 Л1.5Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
	<b>Раздел 19. Организация Объединённых Наций (ООН)</b>			
19.1	Закрепление навыков перевода. Работа с текстами. Лексические упражнения. Контрольный перевод. /Ср/	5	3,1	Л1.2 Л1.5Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
19.2	Транскрипция. Транслитерация. Перевод имен собственных и безэквивалентной лексики. Работа с текстами. Лексические упражнения. Контроль лексики. История становления ООН. Структура ООН. /Пр/	5	17	Л1.2 Л1.5Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
	<b>Раздел 20. Организация Североатлантического договора (НАТО)</b>			
20.1	Лексические соответствия. Описание и калькирование. Работа с текстами. Лексические упражнения. Контроль лексики. История становления НАТО. Структура НАТО. /Пр/	5	17	Л1.2 Л1.5Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
20.2	Закрепление навыков перевода. Работа с текстами. Лексические упражнения. /Ср/	5	3,1	Л1.2 Л1.5Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
	<b>Раздел 21. Избирательная система Великобритании</b>			
21.1	Конкретизация. Генерализация. Модуляция (смысловое развитие). Работа с текстами. Лексические упражнения. Избирательная система Великобритании. Всеобщие выборы. /Пр/	5	17	Л1.2 Л1.5Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
21.2	Закрепление навыков перевода. Работа с текстами. Лексические упражнения. /Ср/	5	3,1	Л1.2 Л1.5Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
	<b>Раздел 22. Международное сотрудничество</b>			
22.1	Устный последовательный и синхронный переводы. Работа с текстами. Лексические упражнения. /Пр/	5	17	Л1.5Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
22.2	Закрепление навыков перевода. Работа с текстами. Лексические упражнения. /Ср/	5	14,2	Л1.5Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
22.3	Экзамен /ИКР/	5	3,3	Л1.5Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
	<b>Раздел 23. Дипломатия и международные отношения</b>			
23.1	«Карьера в дипломатической службе», «Особенности профессии дипломата», «Виды дипломатии», «Государственные отношения». Работа с текстами. Лексические упражнения. Перевод предложений. Доклады с презентацией. Дискуссии. /Пр/	6	40	Л1.2 Л1.6Л2.2 Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
23.2	Работа с текстами. Лексические упражнения. Перевод предложений. Подготовка доклада и презентации /Ср/	6	40,1	Л1.2 Л1.6Л2.2 Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
	<b>Раздел 24. Сила слов: публичные выступления</b>			
24.1	«Выступления в профессиональной среде», «Ораторское искусство», «Эвфемистическая и политическая корректность». Работа с текстами. Лексические упражнения. Перевод предложений. Дискуссии. /Пр/	6	28	Л1.2 Л1.6Л2.2 Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5



Рабочая программа дисциплины "Иностранный язык" по направлению подготовки (специальности) 41.03.01 "Зарубежное регионоведение" направленности (профилю) Комплексные региональные исследования и страны Востока ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 9

24.2	Работа с текстами. Перевод предложений. Лексические упражнения. /Ср/	6	35,7	Л1.2 Л1.6Л2.2 Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
24.3	Зачёт /ИКР/	6	0,2	
<b>Раздел 25. Управление государством</b>				
25.1	«Качества лидера страны», «Эффективность управления», «Роль политических лидеров в истории». Работа с текстами. Лексические упражнения. Перевод предложений. Доклады. Дискуссии. Контрольная работа. /Пр/	7	18	Л1.2 Л1.6Л2.2 Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
25.2	Работа с текстами. Лексические упражнения. Перевод предложений. Написание эссе. /Ср/	7	32,7	Л1.2 Л1.6Л2.2 Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
25.3	Экзамен /ИКР/	7	3,3	Л1.2 Л1.6Л2.2 Л2.6 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5

## 6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 6.1. Перечень видов оценочных средств

Устный опрос  
Тестирование  
Перевод текста/предложений с английского языка на русский и с русского на английский  
Эссе  
Доклад с презентацией

### 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Пример текста с заданиями на понимание информации

READ THE TEXT AND COMPLETE THE FOLLOWING TASKS

Diplomatic ranks

A diplomat's rank determines many ceremonial details, such as the order of precedence at official processions, table seatings at state dinners, the person to whom diplomatic credentials should be presented, and the title by which the diplomat should be addressed.

Bilateral diplomacy

In modern diplomatic practice, there are a number of diplomatic ranks below Ambassador. Since most missions are now headed by an ambassador, these ranks now reflect the diplomat's individual seniority within their own nation's diplomatic career path and in the diplomatic corps in the host nation:

- o Ambassador
- o Minister-Counsellor, often shortened as Minister
- o Counsellor
- o First Secretary
- o Second Secretary
- o Third Secretary
- o Attaché.

The term attaché is used for any diplomatic agent who does not fit in the standard diplomatic ranks, often because they are not members of the sending country's diplomatic service, and were therefore only "attached" to the diplomatic mission.

The Employees who are temporarily assigned to a diplomatic mission functioning as a Consular Office are attributed consular class (in conformity with the Vienna Convention on Consular Relations) as follows:

- o Consular Employee
- o Vice-consul
- o Consul
- o Consul General.



#### Multilateral diplomacy

Furthermore, outside this traditional pattern of bilateral diplomacy certain ranks and positions were created specifically for multilateral diplomacy:

- o An ambassador-at-large (equivalent to an ambassador)
- o A permanent representative (equivalent to an ambassador)
- o A resident representative (below the rank of ambassador)
- o A special ambassador or honorary ambassador.

#### TASKS

#1. Give Russian equivalents for all the diplomatic positions/ranks mentioned in the text.

E.g. Ambassador – посол.

#2. Find and explain the duties of each diplomatic rank or position mentioned in the text. Use the Internet to find information.

E.g. The term attaché is used for any diplomatic agent who does not fit in the standard diplomatic ranks, often because they are not members of the sending country's diplomatic service.

#3. Diplomatic ranks are usually divided by levels of seniority. Try to guess which level diplomatic titles below belong to.

Ambassador

Minister-Counsellor

Counsellor

Senior diplomats

First Secretary

Second Secretary

Mid level-diplomats

Third Secretary

Vice-consul

Low level-diplomats

Consul

Consul General

Образец текста для перевода с английского языка на русский

Why Britishness, as an Identity, Is In Crisis

Britain has been a multicultural society for centuries. However, the thousands of African, Caribbean, and Asian people who inhabited Britain in the 17th and 18th centuries had disappeared by the Victorian era, and their physical and cultural presence no longer visible at all.

But Britain's idea of itself as a modern nation is rarely troubled by historical fact. The multiculturalism is a more recent invention, a response to the changes Britain experienced after the World War II. As mass immigration from many other countries continued throughout the 20th century, the modern struggle to create a concept of what it means to be British began.

Integration is an especially strange word in Britain. Usually it means something vague, something close to social mixing and assimilation. Not surprisingly, there is widespread distrust in the phenomenon of integration. It represents the unspoken hope that eventually these visible "others" will have their otherness neutralised by British culture. They will eventually disappear, leaving nothing more than a trace of curly hair, a liberal, harmless version of a foreign faith, their culture blending seamlessly into the mainstream British experience. It's a hope that can only offer more division in a nation that desperately needs an identity to bring it together.

Ответ (вариант перевода)

Почему Британия испытывает кризис идентичности

На протяжении многих веков Британия являлась многокультурным обществом. Однако, тысячи выходцев из Африки, Карибов и Азии, которые в 17 и 18 веках населяли Британию, исчезли с приходом Викторианской эпохи, а их физическое и культурное присутствие больше не просматривается.

Но идея того, что Британия считает себя современной нацией, никогда не отягощалась историческими фактами. Мультикультурализм появился недавно в качестве ответа Британии на те изменения, которые она перенесла после Второй мировой войны. В течении всего 20-го века продолжалась массовая иммиграция из разных стран, и наравне с этим начались текущие проблемы того, что же значит быть британцем.

«Интеграция» считается очень странным словом для Британии. Обычно оно обозначает что-то неуловимое, что-то



близкое к социальному смешению и ассимиляции. Не удивительно, что распространилось недоверие к данному феномену. Это указывает на невысказанную надежду, что, в конце концов, эти существующие «другие» будут поглощены британской культурой. Что, в конце концов, они исчезнут, оставив после себя лишь кудрявые волосы, либеральную и безвредную версию иностранной веры, их культуру, полностью смешавшуюся с основным британским опытом. Это надежда, которая может только предложить ещё больший разрыв в нации, отчаянно нуждающейся в идентичности, которая сведёт всех вместе.

Темы эссе:

1. No envoy could do the job properly without speaking the local language.
2. It is impossible for anyone to understand a country without grasping its languages.
3. Nations need a story which gives them a structure shaped by history and geography.

Образец предложений для письменного перевода с русского языка на английский

1. Делегацию попросили принять участие в столичном дипломатическом рауте.
2. В своей работе дипломат обязан проявлять терпение и выдержку. При этом грамотный и хорошо подготовленный дипломат понимает, что поспешность и желание любой ценой добиться незамедлительного результата могут нанести вред интересам дела и погубить его служебную карьеру.
3. Британская экспансия проходила путём, похожим на путь ранее существовавших империй.
4. Раньше левые и правые делились по признаку социального класса, но сейчас класс не является движущей силой в политике.
5. Британия как объединение Англии, Уэльса, Шотландии и Ирландии переживает кризис идентичности. Среди причин этому выделяются упадок монархии и иммиграция в Великобританию из мусульманских стран.
6. Политическая корректность глубоко укоренилась во многих языках, что сказалось на культуре речи некоторых стран.

Ответ (вариант перевода)

1. The delegation was asked to participate in capital route.
2. Diplomat should exercise patience and stamina in his work. Also competent and skilful diplomat understands that haste and urge to achieve instantly visible results at any cost can damage his job and ruin his career.
3. Britain's expansion may have been launched upon foundations that were similar to many previous empires.
4. The old left and right were based on class, but class is no longer a driving force in politics.
5. Britain as the Union of England, Wales, Scotland and Ireland suffers an identity crisis. The reasons of it include monarchy's downfall and immigration to the Britain from Muslim's countries.
6. Political correctness immersed into many languages that affected standards of speech in some countries.

Пример лексического упражнения:

Advice of a Retired Diplomat to the New Generation

- Interest and \_\_\_\_\_ is a substitute of intelligence to a certain extent, but not vice versa.
- Good manners is the best guide in practical diplomacy even in difficult situations. Even when you must be \_\_\_\_\_, your guide is still good manners.
- You must have the \_\_\_\_\_ to serve your country, your fellow citizen and your fellow man.
- Shoulder your responsibilities. That is what you are paid for. Not assuming your responsibilities sometimes leads to a greater responsibility, that of omission.
- Always do things more difficult than you think you are \_\_\_\_\_ of, otherwise you will fall into a rut.
- If you want to be taken seriously, don't take yourself seriously.
- We \_\_\_\_\_ from the other civil servants mainly because of our \_\_\_\_\_ of foreign languages. Don't \_\_\_\_\_ them. In any case, they are the best means of communicating with our foreign \_\_\_\_\_.
- Political affairs are easy. Study economics and trade. This way the foreign service gains in weight and importance.
- Don't neglect answering letters \_\_\_\_\_ to you by private individuals, your own or foreign. It is an example of civilization, good administration and \_\_\_\_\_ for the private citizen.
- Use modern office equipment. It speeds up and multiplies results.

Task 1. Fill in the gaps with an appropriate word from the list below. Be mindful of verb forms.

to differ respect ambition knowledge impolite  
to address to neglect concern counterpart capable

Task 2. Read the following extracts and make a list of a) personal qualities, b) special skills and qualifications, c) attitudes of



a career diplomat.

Темы докладов с презентацией:

1. Известная реклама
2. Особенности ведения бизнеса в другой стране
3. Высшее образование в разных странах
4. Современные тенденции
5. Новые виды транспорта
6. Архитектурное строение, которое меня впечатлило
7. Влияние глобализации на разные сферы жизни общества
8. Шедевры культуры

Самостоятельная работа: инвариативная часть

2 семестр

-ведение дневника (10 записей по 1000 печатных знаков) по темам:

- академическая активность
- особенности обучения в Университете
- типы занятий
- дисциплины, изучаемые в 1-2 семестре

3 семестр:

- ведение дневника (10 записей по 1800 печатных знаков на актуальные темы:

1. академическая активность
2. актуальные события политической жизни
3. актуальные социально значимые события
4. Праздники
5. деловая активность
6. События культурной жизни
7. Климат
8. Здоровье
9. Досуг
10. Экономика

4 семестр:

- чтение книги на языке оригинала (4 семестр)

1. составление глоссария по прочитанному материалу
2. Описание персонажей
3. Краткое представление сюжета
4. Представление собственного мнения о прочитанной книге

### 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

1 семестр. Зачёт.

Лексико-грамматический тест

I. Put the verbs into the most suitable present form.

1. Vegetarians \_\_\_\_\_ (not/eat) meat.
2. Hello, Tom. I \_\_\_\_\_ (look) for you all morning. Where have you been?
3. I \_\_\_\_\_ (read) the book you lent me, so you can have it back now.
4. Linda is from Australia. She is travelling round Europe at the moment. She began her tour three months ago. She \_\_\_\_\_ (travel) for three months. She \_\_\_\_\_ (visit) six countries so far.
5. Look! Somebody \_\_\_\_\_ (break) that window.
6. 'Sorry, I'm late.' 'That's all right. I \_\_\_\_\_ (not/wait) long.
7. 'Is it still raining?' 'No, it \_\_\_\_\_ (stop).'
8. Tom started reading a book two hours ago. He is still reading it and now he is on page 53. He \_\_\_\_\_ (read) for two hours. He \_\_\_\_\_ (read) 53 pages so far.
9. Julia is very good at languages. She \_\_\_\_\_ (speak) four languages very well.
10. 'Would you like something to eat?' 'No, thanks. I \_\_\_\_\_ (have) lunch.'



11. Ron is in Bristol at the moment. He \_\_\_\_\_ (stay) at the Park Hotel. He always \_\_\_\_\_ (stay) there when he's in London.
  12. This sauce is great. It \_\_\_\_\_ (taste) really good.
  13. I \_\_\_\_\_ (think) this is your key. Am I right?
  14. Jack \_\_\_\_\_ (be) very nice to me at the moment. I wonder why.
  15. Jimmy is a tennis player. He began playing tennis when he was ten years old. This year he is national champion again – for the fourth time. He \_\_\_\_\_ (win) the national championship four times. He \_\_\_\_\_ (play) tennis since he was ten.
  16. You'll like Jill when you meet her. She \_\_\_\_\_ (be) very nice.
  17. Hurry up! Everybody \_\_\_\_\_ (wait) for you!
  18. Tim didn't have a beard last month. Now he has a beard. He \_\_\_\_\_ (grow) a beard.
  19. Jim is very untidy! He \_\_\_\_\_ (always/leave) his things all over the place.
  20. 'How is your English?' 'Not bad. It \_\_\_\_\_ (improve) slowly.'
- II. Put the verbs into the most suitable past form.
1. Ann didn't see me wave to her. She \_\_\_\_\_ (look) in the other direction.
  2. I \_\_\_\_\_ (not/read) a newspaper yesterday.
  3. I \_\_\_\_\_ (walk) home when I met Dave.
  4. It was not raining when I looked out of the window. The sun was shining. But it \_\_\_\_\_ (rain) at night.
  5. When the phone rang, I \_\_\_\_\_ (have) a shower.
  6. Ken gave up smoking two years ago. He \_\_\_\_\_ (smoke) for thirty years.
  7. George looked very nice. He \_\_\_\_\_ (wear) a very nice suit.
  8. When we got home last night, we found that I \_\_\_\_\_ (forget) to switch off the light.
  9. Rose and Jim met for the first time when they \_\_\_\_\_ (study) at university.
  10. Paul didn't want to come to the theatre with us because he \_\_\_\_\_ (see) that play before.
  11. I asked the driver to slow down. She \_\_\_\_\_ (drive) too fast.
  12. It \_\_\_\_\_ (be) cold last week.
  13. Ann has earned a lot of money this year. She \_\_\_\_\_ (not/earn) so much money last year.
  14. I did German at school by I \_\_\_\_\_ (forget) most of it.
  15. Tom \_\_\_\_\_ (burn) his hand when he was cooking dinner.
- III. Are the underlined parts of these sentences right or wrong? Correct the ones that are wrong.
1. The Chinese have invented printing.  
\_\_\_\_\_
  2. Have you read any of Shakespeare's plays?  
\_\_\_\_\_
  3. Oh! I've cut my finger! It's bleeding!  
\_\_\_\_\_
  4. My grandparents have got married in London.  
\_\_\_\_\_
  5. Albert Einstein has been a scientist who has developed the theory of relativity.  
\_\_\_\_\_
- IV. Put the verbs into the most suitable future form.
1. I \_\_\_\_\_ (go) to the theatre this evening.
  2. The art exhibition \_\_\_\_\_ (open) on 3 May and \_\_\_\_\_ (finish) on 15 July.
  3. Tom is on holiday and he is spending his money very quickly. If he continues like this, he \_\_\_\_\_ (spend) all his money before the end of the holiday.
  4. 'It's a bit cold in the room.' 'Is it? I \_\_\_\_\_ (turn) on the heating then.
  5. I \_\_\_\_\_ (have) a party next Saturday. I hope you can come.
  6. Ann isn't free on Saturday. She \_\_\_\_\_ (work).
  7. By the end of this year, I \_\_\_\_\_ (learn) English for 10 years.
  8. I think Jane \_\_\_\_\_ (get) the job. She has a lot of experience.
  9. I can't meet you this evening. A friend of mine \_\_\_\_\_ (come) to see me.
  10. Why don't you try on this jacket? It \_\_\_\_\_ (look) nice on you.
  11. I feel terrible. I think I \_\_\_\_\_ (be) sick.
  12. I think Tom \_\_\_\_\_ (like) the present we bought for him.
  13. I'm going on holiday on Saturday. This time next week I \_\_\_\_\_ (lie) on a beach or \_\_\_\_\_ (swim) in the sea.
  14. Phone me after 8 o'clock. We \_\_\_\_\_ (finish) dinner then.
  15. Jane is from New Zealand. She is travelling around Europe at the moment. So far she has travelled about 1000 miles. By the end of the trip, she \_\_\_\_\_ (travel) more than 3000 miles.
  16. I \_\_\_\_\_ (phone) you when I \_\_\_\_\_ (get) home from work.



17. 'Remember to buy a newspaper when you go out.' 'OK. I \_\_\_\_\_ (not/forget).'
18. Don't worry if I \_\_\_\_\_ (be) late tonight.
19. If you need to contact me, I \_\_\_\_\_ (stay) at the Lion Hotel until Friday.
20. We \_\_\_\_\_ (go) to a concert tonight. It \_\_\_\_\_ (begin) at 7.30.
- V. Put the verb into the correct form (gerund or infinitive).
1. How old were you when you learnt \_\_\_\_\_ (drive)?
2. I don't mind \_\_\_\_\_ (walk) home, but I'd rather \_\_\_\_\_ (get) a taxi.
3. I can't make a decision. I keep \_\_\_\_\_ (change) my mind.
4. He had made his decision and refused \_\_\_\_\_ (change) his mind.
5. Why did you change your decision? What made you \_\_\_\_\_ (change) your mind?
6. It was a really good holiday. I really enjoyed \_\_\_\_\_ (be) by the sea again.
7. Did I really tell you I was unhappy? I don't remember \_\_\_\_\_ (say) that.
8. 'Remember \_\_\_\_\_ (phone) Tom tomorrow.' 'OK. I won't forget.'
9. The water here is not very good. I'd avoid \_\_\_\_\_ (drink) it if I were you.
10. I pretended \_\_\_\_\_ (be) interested in the conversation but really it was very boring.
11. I got up and looked out of the window \_\_\_\_\_ (see) what the weather was like.
12. I have a friend who claims \_\_\_\_\_ (be) able to speak five languages.
13. I like \_\_\_\_\_ (think) carefully about things before \_\_\_\_\_ (make) a decision.
14. Steve used \_\_\_\_\_ (be) a footballer. He had to stop \_\_\_\_\_ (play) because of an injury.
15. After \_\_\_\_\_ (stop) by the police, the man admitted \_\_\_\_\_ (steal) the car but denied \_\_\_\_\_ (drive) at 100 miles an hour.
16. 'How do you make this machine \_\_\_\_\_ (work)?' 'I'm not sure. Try \_\_\_\_\_ (press) that button and see what happens.'
17. I haven't got far to go. It's not worth \_\_\_\_\_ (take) a taxi.
18. Our neighbour threatened \_\_\_\_\_ (call) the police if we didn't stop the noise.
19. Do you want to go alone or do you want me \_\_\_\_\_ (come) with you?
20. Please stop \_\_\_\_\_ (ask) me questions!

2 семестр. Экзамен.

1. Монологическое высказывание по предложенной теме.
2. Диалогическое высказывание по предложенной теме
3. Лексико-грамматический тест

Темы для монологического высказывания:

1. Реклама. Виды рекламы
2. История рекламы
3. Воздействие рекламы
4. Высшее образование (ваша страна, другие страны)
5. Известные педагоги
6. Бизнес-стратегии
7. Иконы бизнеса
8. Современные тенденции
9. Возникновение тенденций
10. Тенденции в вашей стране, других странах

Темы для диалогического высказывания:

1. Академическая активность
2. Особенности обучения в Университете
3. Типы занятий
4. Дисциплины, изучаемые в 1-2 семестре

Лексико-грамматический тест:

I. MODAL VERBS

Complete the sentences with can, can't, could or couldn't and the verbs below.

come open read drive use stop

1. I'm sorry. I \_\_\_\_\_ to your party on Saturday.
2. Oliver's joke was so funny that we \_\_\_\_\_ laughing.
3. Jenny \_\_\_\_\_ but she hasn't got a car.
4. 'Oh, no, my battery's dead! I \_\_\_\_\_ my mobile phone.'



5. When Tim was seven, he \_\_\_\_\_ and write.

6. Sam tried but he \_\_\_\_\_ the door.

Complete the answers to the questions with was/were able to.

7. A: Did everybody escape from the fire?

B: Yes. Although the fire spread quickly, everybody \_\_\_\_\_.

8. A: Did you have difficulty finding Ann's house?

B: Not really. Ann had given us good directions and we \_\_\_\_\_.

9. A: Did you finish your work this afternoon?

B: Yes. There was nobody to disturb me, so \_\_\_\_\_.

10. A: Did the thief get away?

B: Yes. No one realized what was happening and the thief \_\_\_\_\_.

Complete the exchanges with can't, may, should or must.

11. A: Are you going out this evening?

B: We're not sure. We \_\_\_\_\_ stay at home.

12. A: Sarah is not answering her telephone.

B: Well, she \_\_\_\_\_ be out then because she always picks up if she's in.

13. A: Are the boys playing in their room?

B: They \_\_\_\_\_ be. They're far too quiet.

14. A: Where's Victoria?

B: I don't know. She \_\_\_\_\_ have been here by now.

15. A: Have you posted your letter to me yet?

B: Yes. You \_\_\_\_\_ receive it in two days.

Study the situations and write sentences using may, can, could or can't.

16. You want to see the headmaster. Ask the secretary for permission.

17. Your sister wants to use your computer but you have a lot of schoolwork. Refuse permission.

18. You want to go camping with your cousins. Ask your parents for permission.

19. Your friend wants to borrow one of your books. Give him your permission.

20. You'd like to leave school early because you aren't feeling well. Ask the teacher for permission.

## II. PASSIVE VOICE

Fill in is, are, was, were, have been, has been.

1. Sally told me her wedding dress \_\_\_\_\_ designed by Vera Wang.

2. Before the clothes shop closed, eighty people \_\_\_\_\_ employed there.

3. On the first day of our holiday, we \_\_\_\_\_ taken on a wonderful tour of the city by our guide.

4. Jeans \_\_\_\_\_ worn by both men and women nowadays.

5. Coffee \_\_\_\_\_ grown in Brazil.

6. Documentaries on marine life \_\_\_\_\_ shown on TV for many years.

7. Hamlet and Macbeth \_\_\_\_\_ written by William Shakespeare.

8. The injured man \_\_\_\_\_ taken to hospital half an hour ago.

9. Jenny is excited because she \_\_\_\_\_ offered a new job.

10. Olga \_\_\_\_\_ stung by a bee while she was sitting in the garden.

Put the verbs in brackets into the correct passive tense.

11. A: Are you going to the concert tomorrow?

B: No, I'm not. It \_\_\_\_\_ (cancel) because of the bad weather.

12. A: Did you receive my parcel?

B: No, it \_\_\_\_\_ (not/deliver) yet.

13. A: Will there be any prizes?

B: Yes. Medals \_\_\_\_\_ (give) to the winners.

14. A: Can I expect to get to England on time?

B: Sorry Madam, but all flights \_\_\_\_\_ (delay).

15. A: Did you hear about the missing girl?

B: Yes. Luckily, she \_\_\_\_\_ (find) at the train station.



16. A: The hotel is in terrible condition.  
B: Yes. It \_\_\_\_\_ (should/repair).  
17. A: Do you have any plans for this evening?  
B: I'm going to an art exhibition which \_\_\_\_\_ (hold) at the museum now.  
18. A: Should I leave a tip?  
B: You don't have to. The service \_\_\_\_\_ (include) in the bill.  
19. A: Is your new house ready to move into?  
B: No. The walls \_\_\_\_\_ (not/paint) yet.  
20. A: Did you go to Lisa's party?  
B: No. I \_\_\_\_\_ (not/invite).

### III. Clauses.

Fill in when or if.

- I might have a party. \_\_\_\_\_ I do, I'll invite you.
- He promised to call us \_\_\_\_\_ he reached Rome.
- She'll be very happy \_\_\_\_\_ she wins the race.
- You will catch a cold \_\_\_\_\_ you go out in the rain.
- \_\_\_\_\_ he finishes school, he'll go to university.
- \_\_\_\_\_ anyone calls, tell them I'm busy.

Fill in whenever, the moment, when, until, as.

Who hasn't heard of Asterix and Obelix? From 7. \_\_\_\_\_ their first comic book appeared in 1959, these two characters have been incredibly popular. Both children and adults buy the comic books and watch the films. The series shows Asterix and Obelix's adventures 8. \_\_\_\_\_ they try to protect their tiny French village from the Romans. With the help of a magic potion, they villagers have enough power to fight off Julius Caesar's army and win every time. Caesar won't stop, though, 9. \_\_\_\_\_ he has control of France. While Asterix prefers to use his brain, Obelix is very strong and loves a good fight. He fell into the magic potion 10. \_\_\_\_\_ he was a baby and he got his strength from it.

11. \_\_\_\_\_ there's trouble, Asterix and Obelix are the first to help. Together, they protect their part of France and provide their fans with hours and hours of fun!

Match each item to a suitable phrase and make sentences as in the example.

- |            |                          |
|------------|--------------------------|
| Binoculars | Boil water               |
| Hammer     | Remove pencil marks      |
| Scissors   | Cut paper                |
| Eraser     | Hit nails into wood      |
| Kettle     | Look at far away objects |

Example: Binoculars are used for looking at far away objects.

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

Rewrite the following sentences adding so or such and a result clause.

I was happy. I cried. Example: I was so happy that I cried.

- It was a nice day. We went swimming. \_\_\_\_\_
- It was a difficult test. Many students failed. \_\_\_\_\_
- She's a sweet child. Everyone loves her. \_\_\_\_\_
- He is handsome. He could be an actor. \_\_\_\_\_
- It was cold. The river froze. \_\_\_\_\_

### IV. Conditionals

Match the sentences in column A with those in column B to make Type 0 conditional sentences.

- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| Leave milk out of the fridge. | You get five.           |
| Put wood in water.            | It falls to the ground. |
| Throw a ball into the air.    | You get purple.         |
| Mix red and blue.             | It floats.              |
| Add two and three.            | It goes off.            |

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_



5. \_\_\_\_\_  
Make Type 1 conditional sentences.  
D-REX! YOUR TRUSTY DINOSAUR!  
Ask / it questions / it nod or shake its head Example: If you ask it questions, it will nod or shake its head.

6. Train it / it learn to obey commands \_\_\_\_\_
7. Put something in its mouth / it eat it \_\_\_\_\_
8. Programme it / it walk \_\_\_\_\_
9. Touch its head / it wag its tail \_\_\_\_\_
10. It hear someone coming / it roar \_\_\_\_\_

Complete the sentences to make Type 2 conditional sentences.

11. If I met my favourite film star, \_\_\_\_\_
12. If I lost my pet, \_\_\_\_\_
13. If I wanted to lose weight, \_\_\_\_\_
14. If I saw someone cheating in a test, \_\_\_\_\_
15. If I was able to travel back in time, \_\_\_\_\_

Make Type 3 conditional sentences as in the example.

Not buy / guitar → not learn / play one.

Example: If Jeff hadn't bought a guitar, he wouldn't have learnt how to play one.

16. Not learn / play guitar → not join / band  
\_\_\_\_\_
17. Not join / band → not be asked / play at party  
\_\_\_\_\_
18. Not be asked / play at party → not meet / band manager  
\_\_\_\_\_
19. Not meet / band manager → not sign contract / record company  
\_\_\_\_\_
20. Not sign contract / record company → not earn / \$1 mln.  
\_\_\_\_\_

3 семестр. Зачет.

Лексико-грамматический тест

I. Fill in say or tell in the correct form.

1. Can you \_\_\_\_\_ me what time the film starts?
2. She \_\_\_\_\_ she would never speak to him again.
3. I promise to \_\_\_\_\_ the truth, the whole truth and nothing but truth.
4. Who \_\_\_\_\_ you I wasn't going to the party?
5. Bob promised to \_\_\_\_\_ nothing about it to anyone.
6. Sometimes it's hard to \_\_\_\_\_ one twin from the other.
7. She always \_\_\_\_\_ good morning to her neighbours.
8. I couldn't believe what he \_\_\_\_\_ to me.
9. Please \_\_\_\_\_ what happened!
10. 'Go and tidy your room,' she \_\_\_\_\_ to her son.

II. Turn the sentences into reported speech.

11. 'Tom needs a new bike,' Dad said.  
\_\_\_\_\_
12. 'Grandfather is watching TV,' Mom said.  
\_\_\_\_\_
13. 'He has just left,' the secretary said.  
\_\_\_\_\_
14. 'I was surfing the Net at two o'clock yesterday,' Jimmy said.  
\_\_\_\_\_
15. 'The director will be back in an hour,' the manager said.  
\_\_\_\_\_
16. 'I've been typing since morning,' Mrs Jones said.  
\_\_\_\_\_
17. 'I had a brilliant time,' Judy said.  
\_\_\_\_\_



18. 'I love wind-surfing,' Paul said.

19. 'I didn't like the food,' Tracy said.

20. 'I've never had so much fun in my life,' Danny said.

4 семестр. Экзамен.

1. Монологическое высказывание по предложенной теме.
2. Диалогическое высказывание по предложенной теме.
3. Лексико-грамматический тест

Темы для монологического высказывания:

1. Виды транспорта
2. Транспорт будущего
3. Архитектурные сооружения.
4. Известные архитекторы.
5. Мосты
6. Глобализация(образование, путешествие, магазины)
7. Влияние глобализации на вас
8. Культурные традиции
9. Культурные различия
10. Культурный шок.

Темы диалогического высказывания:

Обзор прочитанной книги:

- Описание персонажей
- Краткое представление сюжета
- Представление собственного мнения о прочитанной книге

Лексико-грамматический тест:

- I. Choose the correct answer.
1. The lesson starts ... three o'clock in the afternoon.
    - a. on
    - b. at
    - c. in
  2. Hang the picture on the wall, ... the fireplace.
    - a. between
    - b. under
    - c. above
  3. The boys are playing football ... Saturday.
    - a. on
    - b. in
    - c. at
  4. ... sugar shall I add to the cake mixture?
    - a. How often
    - b. How many
    - c. How much
  5. ... my bedroom and the bathroom are painted white.
    - a. Both
    - b. All
    - c. Neither
  6. It was a ... idea to have a party for your birthday.
    - a. best
    - b. good
    - c. well
  7. James is by far ... athlete in the school.
    - a. the good



- b. best  
c. the best
8. ..., they painted the ceiling, then they did the walls.  
a. First of all  
b. Then  
c. Finally
9. John fell ... his bicycle and hurt his knee.  
a. off  
b. around  
c. down
10. There are ... letters on the table. They're for you.  
a. no  
b. any  
c. some
11. The sea is ... in this area.  
a. quite a clean  
b. quite clean  
c. clean quite
12. It's getting ... colder. I think it's going to snow.  
a. coldest and  
b. cold and  
c. colder and
13. There are many guests in the hotel. ... one has their own room.  
a. each  
b. every  
c. any
14. He kicked the ball ... the field.  
a. between  
b. across  
c. under
15. He's a very ... man.  
a. interesting old  
b. old interesting  
c. old and more interesting
16. Are these keys ...?  
a. yours  
b. your  
c. you
17. Her hair is not ... Catherine's.  
a. so long  
b. as long as  
c. long as
18. He acts ... he were my friend, but he isn't.  
a. as though  
b. as  
c. though
19. I'm tired. I'm not going out ... evening.  
a. these  
b. this  
c. that
20. This is the man ... dog I look after sometimes.  
a. whose  
b. who's  
c. which
21. Jodie smiled ... as she opened the present.  
a. happy  
b. happier  
c. happily
22. Martin is the ... boy in the basketball team.  
a. tall



- b. taller  
c. tallest  
23. James did very ... in his exams.  
a. good  
b. well  
c. better  
24. Amy ran ... up the stairs to her bedroom.  
a. quick  
b. quicker  
c. quickly  
25. The blue dress is ... the black one.  
a. least expensive of  
b. less expensive  
c. less expensive than  
26. He found a ... box in the attic.  
a. black, small, wooden  
b. wooden, black, small  
c. small, black, wooden  
27. We are going to the beach ... the weekend.  
a. in  
b. on  
c. at  
28. Mary is in hospital. I am going to visit ... tomorrow.  
a. hers  
b. she  
c. her  
29. "Which shoes do you like?" "The black ... ."  
a. one  
b. ones  
c. those  
30. "... did you go last night?" "To a restaurant."  
a. What  
b. When  
c. Where  
31. My birthday is on Saturday ... year.  
a. this  
b. that  
c. those  
32. Where did you go ... holiday last year?  
a. in  
b. on  
c. at  
33. "... jumper is this?" "It's Tony's."  
a. Whose  
b. Which  
c. Who  
34. "I love sweets." "... do I, especially chocolates."  
a. Nor  
b. So  
c. Neither  
35. Fay and I haven't seen ... since we left school.  
a. ourselves  
b. each other  
c. themselves  
36. David left school two years ... .  
a. ago  
b. before  
c. while  
37. He would love to have a house ... .  
a. in his own



- b. his own  
c. of his own  
38. The children enjoyed ... when they visited Disneyland and Paris.  
a. each other  
b. ourselves  
c. themselves  
39. ... jacket over there is Daniel's.  
a. This  
b. That  
c. Those  
40. I have hardly ... free time these days.  
a. Some  
b. Any  
c. no

II. Write questions to which the words in bold are the answers.

1. James has written three letters so far today. \_\_\_\_\_  
2. We have been waiting for three hours. \_\_\_\_\_  
3. Paul and Tom are going to the bank. \_\_\_\_\_  
4. The baby is six months old. \_\_\_\_\_  
5. The Browns have been to France. \_\_\_\_\_  
6. Sally is in her bedroom. \_\_\_\_\_  
7. Jack plays chess on Sunday afternoons. \_\_\_\_\_  
8. Dad listens to the radio in the mornings. \_\_\_\_\_

III. Underline the correct preposition.

1. Put the bags on/in the floor in the kitchen, please.  
2. The train goes for/from Leeds to Liverpool.  
3. My alarm clock is into/beside my bed.  
4. The play begins to/at 7 o'clock this evening.  
5. The man climbed up/on the ladder to the roof.  
6. There was a queue of people along/outside the door.  
7. It is very dark when you drive through/behind a tunnel.  
8. We are going on holiday in/at August this year.  
9. Walk over/round the corner and you will see the park.  
10. The bed is between/among the desk and the wardrobe.  
11. The storm was the cause for/of the power cut.  
12. We gave the assistant a cheque for/from \$60.  
13. Mum divided the pie into/to six pieces.  
14. I wanted to talk to the teacher of/about my homework.  
15. Pam threw the ball at/to Jim, but he didn't catch it.  
16. There is no hope of/for talking to Bill today. He's too busy.  
17. Steve was concentrating so hard that he was unconscious of/to the phone ringing.  
18. We were disappointed with/for the results of the competition.  
19. I can't leave him alone. He isn't capable to/of looking after himself.  
20. I would like to change this shirt for/to a bigger size, please.

5 семестр. Экзамен.

Пример предложений для письменного перевода (в скобочках дан вариант ответа).

1. The debate will be held at the ministerial level and will be chaired by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs of the United Kingdom, William Hague. (Совещание будет проходить на министерском уровне. В качестве председателя будет выступать министр иностранных дел и по делам Содружества Вильям Хейг).
2. Trump and Putin will sit down together in Helsinki for meetings that U.S. and Russian officials say will touch on every major point of tension between their countries. (По словам официальных представителей, встреча Трампа и Путина в Хельсинки затронет основные вопросы напряженности между двумя странами).
3. North Korea's Deputy Foreign Minister is heading to Moscow for trilateral talks with Russia and China, media reported on Thursday. A delegation of the North Korean Foreign Ministry headed by Choe departed from Pyongyang earlier in the day to take part in bilateral Korean-Chinese talks in Beijing, bilateral Korean-Russian talks and trilateral talks with



Russia and China in Moscow, the Yonhap news agency reported, citing the Korean Central News Agency. (По сообщениям СМИ в четверг, заместитель министра иностранных дел Северной Кореи прибывает в Москву, чтобы участвовать в трёхсторонних переговорах с Россией и Китаем. Как сообщает новостное агентство Йонхап, со ссылкой на Центральное новостное агентство Кореи, делегация министерства иностранных дел Северной Кореи, возглавляемая Чоу, вылетела из Пекина ранее этим днём, чтобы принять участие в двухсторонних китайско-корейских переговорах в Пекине, двусторонних корейско-российских переговорах и трёхсторонних переговорах с Россией и Китаем в Москве).

4. С рабочим визитом делегация Совета Федерации пробудет в Сеуле два дня. В пятницу парламентарии должны встретиться с президентом Рес-публики Мун Чжэ Ином и посетить Национальное собрание Южной Кореи. (A delegation of the Federation Council left for Seoul on a two-day working visit. Parliamentarians are to meet with South Korean President Moon Jae-in and visit South Korea National Assembly).

5. Лидеры ЕС во время встречи в Зальцбурге на следующей неделе объявят, что в ноябре состоится чрезвычайный саммит по Brexit. На неформальном саммите в Австрии 19-20 сентября лидеры ЕС обсудят текущее состояние переговоров с Британией и, скорее всего, поручат главному переговорщику ЕС работать с предложениями Терезы Мэй. (The EU's leaders will announce next week in Salzburg that an emergency Brexit summit will be held in November. The EU's leaders will discuss current negotiations with Britain during an unofficial summit in Austria September 19-20 and most likely will assign senior negotiator to work with Theresa May's suggestions).

6. Переговоры глав МИД двух стран призваны содействовать расширению двусторонних связей в экономике, культуре и туризме и укреплению взаимодействия на международной арене, отметила дипломат. (The negotiations between Foreign Ministries of both countries are meant to help broaden bilateral ties in economics, culture, and tourism and strengthen cooperation on world arena, the diplomat stated).

6 семестр. Зачёт.

Темы для монологического высказывания и реферирования:

1. Diplomat's duties in the Foreign Service overseas.
2. Essential skills for the multilateral diplomat.
3. Digital diplomacy.
4. Relations between the USA and the region of studies.
5. Relations between Russia and the region of studies.
6. China's policy of Panda Diplomacy.
7. How to effectively prepare to and make public speaking.
8. How gender equality and euphemisms affects language.
9. Language means used by politicians.
10. The problem of minority languages.
11. Political correctness.
12. Problems of American Diplomacy.
13. Oratory techniques and how they can help a diplomat.
14. Meaningful international treaties and their consequences.

7 семестр. Экзамен.

Вопросы для монологического высказывания и реферирования:

1. Personality of a state leader.
2. The role of political leaders in history.
3. Leadership qualities and skills.
4. Influential political leaders of the last century
5. Types of government and their attributes.
6. The process of UN Secretary-General selection.
7. Responsibilities of a leader of an international organisation.
8. Western leadership style.
9. Eastern leadership style.
10. Adverse Effects of Populism.

Тест для контроля остаточных знаний на платформе Moodle. Тест включает в себя два варианта, каждый из которых состоит из двух заданий с выбором варианта ответа из четырёх представленных, двух заданий на перевод с применением определённых переводческих приёмов и двенадцати заданий на двусторонний перевод предложений общественно-политической тематики. Задания на перевод проверяет преподаватель, задания с выбором варианта ответа проверяются автоматически.

#### 6.4. Критерии оценивания

Критерии оценивания тестов.



Оценка

Неудовлетворительно

Набранная сумма баллов: менее 61

Удовлетворительно

Набранная сумма баллов: 61-74

Хорошо

Набранная сумма баллов: 75-89

Отлично

Набранная сумма баллов: 90-100

Оценка

Незачтено

Набранная сумма баллов: Менее 61

Зачтено

Набранная сумма баллов: 61-100

Критерии оценивания устного ответа.

«5» отлично – высокий уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, демонстрирует высокую степень проработанности пройденной темы, приводит подробные классификации, иллюстрирует теоретические положения актуальным языковым материалом, умело использует терминологию, метаязык, обобщает языковые факты и самостоятельно делает выводы.

«4» хорошо – хороший уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, но допускает неточности в использовании понятийного аппарата. Приводимые классификации и теоретические положения не всегда иллюстрируются языковыми примерами. Обучающийся использует терминологию, но не всегда верно идентифицирует используемые грамматические категории и явления.

«3» удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Знания теоретического материала поверхностны, не подкреплены иллюстративным языковым материалом.

«2» неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Студент не владеет теоретическим материалом, не приводит основных понятий и классификаций, допускает грубые ошибки при идентификации грамматических явлений в анализируемом контексте. В изложении отсутствует логика, выводы сформулированы некорректно.

Критерии оценивания письменного перевода.

1. Содержательная идентичность текста перевода

Неэквивалентная передача смысла: ошибки представляют собой искажение содержания оригинала - «неудовлетворительно»

Неточность передачи смысла: ошибки приводят к неточной передаче смысла оригинала, но не искажают его полностью - «удовлетворительно»

Погрешности перевода: погрешности перевода не нарушают общего смысла оригинала.- «хорошо»

Эквивалентный перевод: содержательная идентичность текста перевода-«отлично»

2 Лексические аспекты перевода

Использование эквивалентов менее чем для 30% текста –«неудовлетворительно»

Использование эквивалентов для перевода 40-60 % текста –«удовлетворительно»

Использование эквивалентов для перевода 70- 80% текста – «хорошо»

Использование эквивалентов для перевода 90-100% текста- «отлично»

3 Грамматические аспекты перевода

Использование грамматических эквивалентов менее чем для 30% текста –«неудовлетворительно»

Использование грамматических эквивалентов для 40- 60% текста –«удовлетворительно»

Использование грамматических эквивалентов для 70-80% текста –«хорошо»

Эквивалентный перевод с использованием основных грамматических конструкций, характерных для газетного стиля речи –«отлично»

4 Соблюдение языковых норм и правил языка перевода: стилистическая идентичность текста перевода

Соблюдение языковых норм и правил языка перевода менее чем для 30% текста «неудовлетворительно»

-Соблюдение языковых норм и правил языка перевода для 40-60% текста –«удовлетворительно»

Соблюдение языковых норм и правил языка перевода для 70-80% текста –«хорошо»

Соблюдение языковых норм и правил языка перевода для 90-100 % текста –«отлично»



Критерии оценивания устного перевода.

Оценка «неудовлетворительно»

Не соблюдает нормы лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при осуществлении устного перевода (допускается до 20 ошибок).

Оценка «удовлетворительно»

Умеет применять некоторые переводческие трансформации в условиях ограничения времени при устном переводе.

Не всегда соблюдает нормы лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при осуществлении устного перевода (допускается до 10 ошибок).

Способен порождать текст на языке перевода, содержательные потери которого не превышают 40% текста оригинала.

Возможно наличие неоправданных пауз и переспросов.

Знает общие принципы сокращённой универсальной переводческой записи (УПЗ). Умеет использовать элементы УПЗ при устном последовательном переводе.

Соблюдает основные правила поведения и этикета при осуществлении устного перевода.

Знаком с правилами поведения переводчика в различных ситуациях перевода и национально-культурной спецификой этикетных норм поведения в среде носителей определенного языка.

Оценка «хорошо»

В большинстве случаев умеет применять переводческие трансформации в условиях ограничения времени при устном переводе.

Соблюдает основные нормы лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при осуществлении устного перевода (допускается до 5 ошибок).

Учитывает специфику перевода текстов различных жанров.

Способен порождать текст на языке перевода, содержательные потери которого не превышают 30% текста оригинала.

Владеет тактикой исправления переводческих ошибок.

Возможно наличие нескольких незначительных пауз и повторов в процессе озвучивания текста перевода.

Умеет вести записи в соответствии с основными принципами УПЗ.

Соблюдает правила поведения и этикета при осуществлении устного перевода.

В большинстве случаев сохраняет нейтральную позицию в процессе перевода, не выражая собственной позиции и не искажая сообщения исходного текста.

Демонстрирует соблюдение правил поведения переводчика в различных ситуациях перевода.

Умеет использовать различные регистры речи в зависимости от ситуации перевода.

Оценка «отлично»

Умеет применять переводческие трансформации в условиях ограничения времени при устном переводе.

Соблюдает нормы лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при осуществлении устного перевода (допускается до 2 ошибок).

Учитывает специфику перевода текстов различных жанров.

Соблюдает особенности перевода топонимов, антропонимов, ключевых культурных реалий.

Способен порождать текст на языке перевода, содержательные потери которого не превышают 10% текста оригинала.

Владеет тактикой исправления переводческих ошибок.

В переводе отсутствуют неоправданные паузы и повторы.

Свободно применяет УПЗ и оформляет УПЗ. Не испытывает сложностей с трансформацией УПЗ в текст перевода.

Соблюдает все правила поведения и этикета при осуществлении устного перевода.

Сохраняет нейтральную позицию в процессе перевода, не выражая собственной позиции и не искажая сообщения исходного текста.

Соблюдает правила поведения переводчика в различных ситуациях перевода.

Соблюдает все лексико-грамматическими и стилистическими нормы родного языка и языка перевода.

Критерии оценивания доклада и презентации с использованием интерактивных средств.

- Неудовлетворительно

Менее 3 баллов

Обучающийся не демонстрирует знание темы доклада, излагает материал с трудом Обучающийся не отвечает на дополнительные вопросы по теме доклада, не может изложить свою точку зрения. Обучающийся не использует информационные технологии для презентации доклада.

- Удовлетворительно

4-5 баллов

Обучающийся знаком с материалом доклада. Обучающийся с трудом отвечает на дополнительные вопросы по теме



доклада, и не всегда излагает свою точку зрения. Обучающийся использует информационные технологии для представления доклада, но доклад не соответствует правилам представления презентаций.

- Хорошо

6-8 балла

Обучающийся в основном способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы по теме доклада, изложить свою точку зрения. Обучающийся использует информационные технологии для качественной презентации доклада.

-Отлично

9-10 баллов

Обучающийся демонстрирует отличное знание темы доклада, свободно ориентируется в терминологии.

Обучающийся способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы по теме доклада, изложить свою точку зрения. Обучающийся использует информационные технологии для качественной презентации доклада.

Критерии оценивания эссе:

- Неудовлетворительно. Менее 4 баллов.

Коммуникативная задача не выполнена, тема не раскрыта и (или) объем менее 50% от заданного.

Текст не имеет четкой логической структуры. Отсутствует или неправильно выполнено абзачное членение текста.

Имеются серьезные нарушения связности текста и/или многочисленные ошибки в употреблении средств логической связи.

Лексический состав текста и используемые грамматические структуры не позволяют раскрыть заданную тему.

Наблюдаются ошибки в выборе слов и применении грамматических структур, в том числе затрудняющие общее понимание текста и (или) присутствуют лексическо-грамматические ошибки (более 10 на страницу).

В тексте присутствуют многочисленные орфографические и/или пунктуационные ошибки (10 и более), способные значительно затруднить понимание.

- Удовлетворительно. 5-6 баллов.

Коммуникативная задача выполнена частично, тема раскрыта не полностью и (или) объем высказывания менее 30 % от заданного.

В целом текст не имеет четкой структуры, то есть текст может быть не разделен на абзацы и (или) присутствуют многочисленные нарушения связности или логики текста. Средства логической связи используются редко или не используются.

Лексический состав текста и используемые грамматические структуры не в полной мере соответствуют заданной теме.

Наблюдаются ошибки в выборе слов и применении грамматических структур, в том числе затрудняющие общее понимание текста и (или) присутствуют лексическо-грамматические ошибки (7-10 на страницу).

В тексте присутствуют орфографические и/или пунктуационные ошибки (4-9 на страницу).

- Хорошо. 7-8 баллов.

Коммуникативная задача выполнена с учетом цели высказывания и адресата, но не все аспекты содержания раскрыты полностью и (или) отсутствует постановка проблемы/вывод.

В целом текст имеет четкую структуру, соответствующую заданной теме. Текст разделен на абзацы, однако присутствуют некоторые нарушения связности или логики текста. Средства логической связи используются не всегда.

Лексический состав текста соответствует заданной теме, однако используется стандартная лексика и грамматические структуры. Наблюдаются неточности в выборе слов и применении грамматических структур, не затрудняющие общее понимание текста и (или) присутствуют лексическо-грамматические ошибки (3-6 на страницу).

Работа практически не имеет ошибок с точки зрения орфографического и пунктуационного оформления, но присутствуют 1-3 на страницу).

- Отлично. 9-10 баллов.

Коммуникативная задача полностью выполнена с учетом цели высказывания и адресата.

В работе присутствуют:

- введение-постановка проблемы;

- основная часть

-логичный вывод (выражение мнения/сбалансированное суждение).

Работа не имеет ошибок с точки зрения композиции. Соблюдены абзацы. Текст имеет четкую логическую структуру, связанную соответствующими фразами и словами.

Демонстрируется богатый лексический запас, применение разнообразных грамматических структур необходимые для раскрытия темы, точный выбор слов и адекватное владение лексической сочетаемостью. Работа практически не имеет ошибок с точки зрения лексического и грамматического оформления (допускаются 1-2 лексико-грамматические ошибки на страницу).

Обучающийся демонстрирует уверенное владение навыками орфографии и пунктуации.

Критерии оценивания устного реферирования текста



Рабочая программа дисциплины "Иностранный язык" по направлению подготовки (специальности) 41.03.01 "Зарубежное регионоведение" направленности (профилю) Комплексные региональные исследования и страны Востока ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 26

В устном реферировании оценивается эффективность передачи обучающимся содержания и информации исходного текста на русском или английском языке на английском языке с определенной заданием структурой и объемом реферативного изложения.

Ошибкой в реферировании считается искаженная или неправильно переданная информация, грубые нарушения норм английского языка, повлекшие за собой нарушение коммуникации.

При оценивании реферирования учитываются грамматические, лексические, стилистические ошибки, в также нарушение структуры и правил реферирования первичных текстов при создании вторичных текстов.

- Неудовлетворительно. Менее 5 баллов

Главные цели реферирования и коммуникации не достигнуты; допущено более пяти полных коммуникативно значимых ошибок (или пяти речевых ошибок, или лексических, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и более шести коммуникативно незначимых ошибок

- Удовлетворительно. 5,5-6 баллов

Главные цели реферирования и коммуникации достигнуты частично; допущено не более пяти полных коммуникативно значимых ошибок (или пяти речевых ошибок, или лексических, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и пяти коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в основном.

- Хорошо. 7-8 баллов

Цели реферирования и коммуникации достигнуты в общем; допущено не более двух полных коммуникативно значимых ошибок (или двух речевых ошибок, или двух лексических, или двух грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и четырех коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в полном объеме.

Либо

Главные цели реферирования и коммуникации достигнуты; допущено не более трех полных коммуникативно значимых ошибок (или четырех речевых ошибок, или лексических, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и четырех коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено практически в полном объеме.

- Отлично. 9-10 баллов

Цели реферирования и коммуникации достигнуты в полной мере; допущено не более одной полной коммуникативно значимой ошибки (одной речевой ошибки, или лексической, или грамматической ошибки, приведшей к недопониманию или непониманию), а также не более трех коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в полном объеме.

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 7.1. Рекомендуемая литература

#### 7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
ЛП.1	Dooley J., Evans V.	Grammarway 4: [English Grammar Book]	Newbury : Express Publishing, 2008	
ЛП.2	Dellar H., Walkley A.	Outcomes: intermediate : student's book	Andover: Heinle, 2010	
ЛП.3	Dellar H., Walkley A.	Outcomes: upper intermediate : student's book	Andover : Heinle, 2010	
ЛП.4	Cotton D., Falvey D., Kent S.	Language Leader: upper intermediate [B2-C1] : coursebook	[Harlow : Pearson, 2012]	
ЛП.5	Беспалова, Котлярова, Лазарева, Шейдеман	Перевод и реферирование общественно-политических текстов: учебное пособие	Москва : Дрофа, 2006	
ЛП.6	Короткова Г.Н.	Английский язык. Практикум по грамматике. Пассивный залог: учебное пособие ( <a href="https://znanium.com/catalog/document?id=153931">https://znanium.com/catalog/document?id=153931</a> )	Новосибирск : ФГБОУ ВО Новосибирский государственный аграрный университет, 2012	ЭБС



	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л1.7	Dooley J., Evans V.	Grammarway 3: [English Grammar Book]	[Newbury] : Express Publishing, 2008	
Л1.8	Dellar H., Walkley A.	Outcomes: advanced : student's book	Andover : National Geographic Learning, 2017	
Л1.9	Nuttall C., French A.	Outcomes: advanced : workbook	Andover : National Geographic Learning, 2017	

### 7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1	Hewings M.	Advanced Grammar in Use: a self-study reference and practice book for advanced learners of English (with answers)	Cambridge : New York: Cambridge University Press, 2005	
Л2.2	McCarthy M., O'Dell F.	English Vocabulary in Use: upper-intermediate : [100 units of vocabulary reference and practice : self-study and classroom use]	Cambridge : New York: Cambridge University Press, 2005	
Л2.3	Eastwood J.	Oxford Practice Grammar: intermediate : with tests	Oxford : New York : Oxford University Press, 2006	
Л2.4	Murphy R.	English Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate students of English with answers	Cambridge : New York : Cambridge Univ. Press, 2006	
Л2.5	Vince M.	Macmillan english grammar in context: advanced	[Oxford : Macmillan, 2008]	
Л2.6	Таскаева А. В.	Английский язык для студентов-регионоведов и международников: учебное пособие	Челябинск: [Энциклопедия], 2013	
Л2.7	Дроздова Т. Ю., Берестова А. И., Маилова В. Г.	English grammar: Reference & practice: with a separate key volume : учебное пособие для старшеклассников и студентов неязыковых вузов	Санкт- Петербург : Химера, 2001	

### 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Университетская библиотека онлайн [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система (ЭБС) / ООО Директмедиа Паблишинг. <a href="http://biblioclub.ru">http://biblioclub.ru</a>
Э2	Лань [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство Лань. <a href="https://e.lanbook.com">https://e.lanbook.com</a>
Э3	Юрайт [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство Юрайт. <a href="https://biblio-online.ru">https://biblio-online.ru</a>
Э4	Znanium.com [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система (ЭБС) / научно-издательский центр ИНФРА-М. <a href="http://znanium.com">http://znanium.com</a>
Э5	eLibrary - крупнейшая российская мультидисциплинарная реферативная база данных. <a href="http://elibrary.ru/defaultx.asp">http://elibrary.ru/defaultx.asp</a>

### 7.3 Перечень информационных технологий

#### 7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle

Adobe Reader



WinDjView

### 7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Библиотека ЧелГУ ЭБС - <http://www.lib.csu.ru/resurs/polnotext.shtml>
2. ЭБС "Университетская библиотека онлайн" - <http://biblioclub.ru>
3. ЭБС издательства "Лань" - <https://e.lanbook.com>
4. ЭБС издательства "Инфра-М" - <http://znanium.com>
5. ЭБС "Юрайт" - <https://biblio-online.ru>

## 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Материально-техническая база (11 корп. ЧелГУ):

- учебные аудитории для проведения практических занятий с возможностью использования стационарного и переносного мультимедийного оборудования (экран, ноутбук, проектор, колонки);

- методический кабинет с учебной литературой.

Практические занятия по дисциплине «Иностранный язык» проводятся в аудиториях.

Освоение дисциплины (модуля) инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения, имеющихся в Региональном учебно-научном центре инклюзивного образования ЧелГУ:

– Тифлотехническая аудитория: тифлотехнические средства: брайлевский компьютер с дисплеем и принтером, тифлокомплекс «Читающая машина», телевизионное увеличивающее устройство, тифломагнитолы кассетные и цифровые диктофоны; специальное программное обеспечение: программа речевой навигации JAWS, речевые синтезаторы («говорящая мышь»), экранные лупы.

– Сурдотехническая аудитория: радиоклассе «Сонет-Р», программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования с устройством задания режима работы на компьютере, интерактивная доска ActiveBoard с системой голосования, акустический усилитель и колонки, мультимедийный проектор, телевизор, видеомagneфон.

## 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени онлайн-лекции (вебинары), чаты, видео-конференции, или отложенного времени система дистанционного обучения Moodle, форумы, электронная почта.

Большую часть времени обучающиеся самостоятельно работают с учебно-методическими материалами. Студенты имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы посредством электронной почты и социальных сетей.

Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.

Данный курс состоит из практических занятий, на которых студенты знакомятся с тематикой и проблематикой дисциплины, совершенствуют навыки понимания и перевода текстов общественно-политической тематики и обогащают свой словарный запас терминами из материалов данной тематики.

Система заданий практических занятий курса ориентирована на решение следующих методических задач:

1. Знакомство студентов с основными лексическими, грамматическими и синтаксическими трудностями английского языка в общественно-политической сфере и сфере международных отношений.
2. Знакомство с закономерностями социально-исторического развития общества и его культурного многообразия.
3. Совершенствование навыков устного и письменного перевода.
4. Умение вести дискуссию на иностранном языке по общественно-политическую тематику.

Методический аппарат дисциплины предполагает наличие текстов для практических занятий.

Работа с учебными текстами может быть организована следующим образом:

1. Студенты выполняют анализ устный перевод текста самостоятельно дома.
2. На занятии студенты читают переводы.
3. Исправление преподавателем ошибок вместе со студентами.
4. Комментирование преподавателем неизвестной лексики.
5. Дискуссия между студентами про проблематике прочитанного текста.

Текущий контроль предполагает контрольные работы по основным терминам, пройденным при изучении темы..



Промежуточный контроль знаний предполагает сдачу зачётов и экзаменов.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

#### **10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося (мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения и с нарушением слуха, ассистивные информационные технологии).

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся с инвалидностью и с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ с помощью специальных технических и программных средств к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и особенностям восприятия информации.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий.

При проведении промежуточной аттестации по дисциплине обучающимся с инвалидностью и с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается по их заявлению предоставление в доступной форме в зависимости от их индивидуальных особенностей инструкции о порядке проведения промежуточной аттестации, оценочных средств и возможности ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование предоставленных ЧелГУ или собственных технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.